



Legna da ardere | Professionali & Pinze | Metallo





# Più di 30 anni di tradizione e qualità

Con oltre 30 anni di esperienza come produttore di macchine Made in Germany, BGU-Maschinen è garanzia di qualità ed efficienza.

Tutta la nostra produzione si distingue per robustezza, affidabilità, e un design studiato per uso anche molto intenso e professionale, il tutto a prezzi giusti. Siamo certificati a norma ISO e disponiamo di una vasta rete di distribuzione che copre più di 18 Paesi europei.

Il nostro metodo è da sempre fortemente improntato sia alla vendita, sia all'assistenza e consulenza al cliente. Il nostro personale è attento e formato per cogliere le esigenze anche più specifiche della clientela e in un rapporto di scambio reciproco che consente di massimizzare i reciproci vantaggi.

In quasi trenta anni di lavoro abbiamo portato la gamma iniziale di seghe circolari a piano fisso a più di 100 macchine diverse che si caratterizzano per la loro sicurezza, affidabilità e funzionalità.

Il nostro ufficio di Ricerca e Sviluppo mette in pratica la nostra politica che ci ha permesso di fornire ai nostri partner e ai loro clienti soluzioni tecnologiche sicure e sempre al passo con i tempi. Nel tempo il nostro motto è diventato "Provare per Credere". Non vi promettiamo nulla di superlativo e impensabile, ma vi invitiamo a provarci e a toccare con mano ciò che sappiamo fare.

Non aspettate. Cercate il nostro distributore più vicino a voi e chiedete una dimostrazione o un incontro.

Non vi deluderemo!



### **Indice**

Seghe a nastro

Condizioni generali di vendita

Note

#### Macchine BGU per la produzione di legna da ardere 04 - 11 Seghe circolari a cavalletto Troncatrici per legname 12 - 13 14 Seghe circolari a piano fisso 15 Accessori per seghe circolari 16 - 19 Trituratori da giardino Spaccalegna orizzontali 20 - 21 22 - 23 Spaccalegna verticali Macchine professionali BGU 24 - 27 Spaccalegna verticali 28 - 29 Spaccalegna orizzontali 30 - 31 Accessori per spaccalegna Seghe 32 - 33 Combinate sega & spacca 34 - 35 Convogliatori 36 - 37 38 - 39 Sega & Spacca a motosega Accessori per segatronchi 40 Sistemi di confezionamento 41 - 43 Accessori per sistemi di confezionamento 44 - 45 **Pinze BGU** Pinze 46 - 51 52 - 55 Complementi per pinze Macchine BGU per la lavorazione dei metalli Rettificatrici a nastro 56 - 57 Trapani a colonna 58 - 59



60 - 61

62 - 63



# Seghe circolari a cavalletto BGU

- WK 600/B Classic
- Spessart Woody 603 (230 V)



Ruote e maniglia di

trasporto di serie

### **Accessori:**

# Ferma-tronco di sicurezza

Codice



Per modelli Spessart Woody 603, Spessart Woody 701, WK 600/B Classic e WK 700 Z Classic

91272

www.bgu-maschinen.de/service

### Seghe circolari a cavalletto

Dati tecnici

Alimentazione / Motore

Potenza

Protezione termica

Numero di giri del disco

Capacità di taglio Ø

Disco Ø

Peso

Codice



Finecorsa di regolazione della lunghezza ceppo disponibile di serie su tutte.



Fermo di sicurezza per la chiusura del cavalletto durante il trasporto.

## **Modelli base**

Modelli di macchine piccole ma efficaci e di qualità per privati e uso saltuario: perfette e alla portata di tutti!

- Dimensioni compatte
- Piano a cavalletto facilissimo da usare
- Dotata di serie di finecorsa per la regolazione lunghezzaceppo, ruote e maniglia per la movimentazione
- Blocco fermaceppo disponibile su richiesta (extra) (Codice 91272)
- Pronta per l'uso (zero costi di montaggio alla consegna)



- · Alimentazione a benzina
- Telaio saldato realizzato con robusti profilati di acciaio
- Modello base, economico, consigliato per privati e piccoli consumi
- Interruttore di protezione motore con commutatore di fase
- Interruttore di protezione motore con commutatore di fase
- Disco diametro 700 mm

01 WK 600/B Classic	02 Spessart Woody 603 (230 V)	03 Spessart Woody 603 (400 V)	04 Spessart Woody 701
Benzina	Elettrica, 230 V	Elettrica, 400 V, 16 A spina CEE	Elettrica, 400 V, 16 A spina CEE
4,0 kW / 5 PS	3,1 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED	4,2 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED	5,5 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED
-	Protezione termica da sottovoltaggio	Protezione termica da sottovoltaggio	Protezione termica da sottovoltaggio
1480 giri/min.	1480 giri/min.	1480 giri/min.	1480 giri/min.
circa 200 mm	circa 200 mm	circa 200 mm	circa 250 mm
600/30 mm	600/30 mm	600/30 mm	700/30 mm
circa 95 kg	circa 88 kg	circa 91 kg	circa 112 kg
90158	90218	90214	90215



# Seghe circolari a cavalletto BGU

- WK 780/2
- WK 780 RB/2



## **Accessori:**







Piano a cavalletto con baricentro specifico per facilitarne la chiusura a carico e spingere il tronco alla lama attraverso tutto il suo diametro di 700 mm con una forza omogenea, senza scatti e senza movimenti bruschi o faticosi.

# Il primo passo dopo I' hobbistica

Efficienza e convenienza: seghe circolari a cavalletto per legna da ardere.

Le seghe circolari di questa serie sono i modelli base della generazione di seghe a cavalletto BGU-Maschinen.

Dotate di telaio di acciaio saldato particolarmente robusto, queste seghe sono molto resistenti e di lunga durata.

Tra i vari modelli, la WK 780 RB/2 si differenzia per il suo azionamento a motore a benzina. Facile da spostare e usare in qualsiasi posto dove mancano altre fonti di alimentazione!

- Telaio molto stabile, interamente saldato
- Cavalletto molto pratico su robusto telaio di acciaio, molto stabile e senza vibrazioni
- Fornita di serie con battuta di regolazione della lunghezza ceppo
- Blocco fermaceppo disponibile su richiesta (extra) (Codice 91273)





- Alimentazione a motore elettrico
- Non servono altre fonti energetiche
- Trasmissione a cinghia
- Potente motore a benzina 6,6 kW

Segh	a air	aala	ri 0 0	avall	atta
Segii	e cii	CUIA	II a c	avall	ellu

Dati tecnici	01 WK 780/2	02 WK 780 RB/2
Alimentazione / Motore	Elettrica, 400 V, 16 A spina CEE	Motore a benzina
Potenza	7,5 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED	6,6 kW / 9,0 PS
Protezione termica	Protezione termica da sottovoltaggio	Capacità serbatoio: 5,3 l
Numero di giri del disco	1480 giri/min.	1480 giri/min.
Capacità di taglio Ø	circa 260 mm	circa 260 mm
Disco Ø	700/30 mm	700/30 mm
Peso	circa 109 kg	circa 135 kg
Codice	91233	91243



# Seghe circolari a cavalletto BGU





per gli accessori vedi pagina 15





Codice

per Modelli WK 790/2, ZWK 790/2

91274





Battuta laterale per taglio ceppi preciso e sempre uguale.



I modelli della serie Premium sono in grado di tagliare in un colpo solo ceppi fino a 30 cm.



Rulli di guida estraibili per facilitare l'avanzamento al disco di tronchi fino a 2,5 m di lunghezza.



#### **BGU-MASCHINEN CIAK SI GIRA!**

I video delle macchine sono disponibili in Internet alla pagina: www.bgu-maschinen.de/service

### **Premium-Line!**

I modelli professionali WK 790 R/2 e ZWK 790/2 hanno un telaio molto robusto e in grado di sostenere ritmi di lavoro più elevati.

Il valore della qualità diventa sempre più chiaro al confronto con le nuove "tecnologie economiche". I modelli WK 790 R/2 e ZWK 790/2 di BGU Maschinen, pur essendo seghe circolari di qualità destinate a professionisti e utilizzatori con applicazioni intensive, sono comunque in commercio a prezzi molto convenienti!

Montando poi dischi più robusti con diametro di 750 mm si ottiene una capacità di taglio di ben 30 cm.

- Profondità di taglio fino a 300 mm
- Cambio rapido del disco
- Trasmissione all'albero per mezzo di 3 cinghie speciali
- Il peso della macchina è garanzia di stabilità e durata
- Rulli estraibili di alimentazione tronco al disco e battuta di arresto tronco regolabile di serie
- Cavalletto molto stabile, ergonomico e facile da usare
- Blocco fermaceppo disponibile su richiesta (extra) (Codice 91274)







- Motore elettrico super potente
- Disco in Widia da 750 mm
- Disco in Widia da 750 mm
- Cardano disponibile extra su richiesta (Codice 95060)

### Seghe circolari a cavalletto

Dati tecnici	01 WK 790 R/2	02 ZWK 790/2
Alimentazione / Motore	Elettrica, 400 V, 32 A spina CEE	Cardano
Potenza	9,0 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED	Potenza minima del trattore ca. 15 kW / 20 PS
Protezione termica	Protezione termica da sottovoltaggio	-
Numero di giri del disco	1480 giri/min.	1480 giri/min.
Capacità di taglio Ø	circa 300 mm	circa 300 mm
Disco Ø	750/30 mm	750/30 mm
Peso	circa 225 kg	circa 198 kg
Codice	91330	91331
	3-332	



# Seghe circolari a cavalletto BGU

- WK 700 Z Classic
- ZWK 710/2



### **Accessori:**





Finecorsa di regolazione della lunghezza ceppo disponibile di serie su tutte.



Il modello a cardano ZWK 710/2 è dotato di riduttore ad angolo retto per la trasmissione della forza motrice all'albero della sega per mezzo di cinghie elicoidali. Già a 500 giri/min del cardano si raggiunge il regime max della lama!

# Seghe circolari a cardano

Modelli WK 700 Z Classic e ZWK 710/2: qualità e stabilità.

Se attaccate al terzo punto del trattore, queste macchine possono essere facilmente portate nei boschi o lasciate sui piazzali. Il Modello WK 700 Z Classic è la macchina base di questa serie. Tutti i modelli ZWK 710 sono particolarmente robusti e stabili in quanto pensati proprio per ottenere ottimi risultati con produzioni intense anche continue.

- Dimensioni compatte
- Pronta per l'uso (zero costi di montaggio alla consegna)
- Verniciatura di qualità anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo
- Fornita di serie con battuta di regolazione della lunghezza ceppo



- Telaio realizzato con robusti profilati saldati
- Telaio con cavalletto di acciaioprofilato, molto robusto e resistente alle vibrazioni
- · Riduttore angolare

Seghe circolari a cavalletto		
Dati tecnici	01 WK 700 Z Classic	02 ZWK 710/2
Alimentazione / Potenza  Motore  Numero di giri del disco  Capacità di taglio Ø  Disco Ø	Cardano Potenza minima del trattore ca 12 kW / 16 PS 1480 giri/min. circa 250 mm 700/30 mm	Cardano Potenza minima del trattore ca 12 kW / 16 PS 1480 giri/min. circa 260 mm 700/30 mm
Peso	circa 114 kg	circa 128 kg
Codice	90157	91257



# Troncatrici per legna da ardere BGU



### **Accessori:**



L'assenza del solito movimento del cavalletto consente al ceppo tagliato di cadere direttamente e bene nella tramoggia di scarico e da lì sul nastro di trasporto montato in uscita.



Grazie all'alloggiamento su due cuscinetti a sfera sovradimensionati, tutti i movimenti sono facili e agevoli per tutti. Chiunque può usare la macchina senza particolare fatica.



Doppio comando di sicurezza: un pratico ferma-tronco si tiene con una sola mano e impedisce al tronco di girarsi sotto la lama.



Il disco si può avviare/arrestare in qualsiasi momento grazie ad una valvola oleodinamica con comando opportunamente montato in posizione ergonomica, a portata di mano dell'operatore.

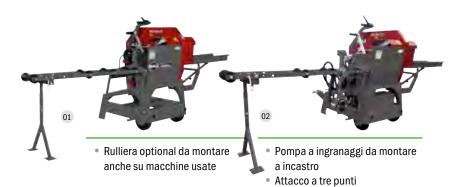


Modello 700 Z con pompa a ingranaggi a incastro.

### **Unico nel mercato**

C'è sempre un modo migliore! Le troncatrici BGU per tagli obliqui uniscono il vantaggio di un notevole comfort alla grande facilità di manipolazione.

- Tutti i modelli elettrici dispongono di motore a bassoconsumo (assorbimento ridotto anche alla massima potenza erogata)
- Tutte le versioni con motore elettrico sono dotate di termica di protezione dal pericolo di sovraccarichi
- Tutte le macchine sono dotate di serie di disco in Widia e blocco ferma-tronco
- Nastro di trasporto da montare sullo scarico della macchina (si apre e si chiude) di serie su tutte le macchine.
- Possibilità di montaggio di una rulliera per l'alimentazione del legno (Vedi Codice 90198)
- KS 700 Z: sega a presa di forza dall'impianto idraulico del trattore. Alimentazione del disco per mezzo di albero cardano e pompa a ingranaggi a incastro. Resa perfetta al taglio già a 300 giri/min del cardano.



### Troncatrici per tagli obliqui di legna da ardere

Dati tecnici	01 KS 700 E	02 KS 700 Z
Alimentazione / Motore	Elettrico, 400 V, 16 A con presa CE	Cardano
Potenza	5,2 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED	Potenza minima del trattore ca15 kW / 20 PS
Pump capacity	-	circa 20 I/min.
Numero di giri del disco	1380 giri/min.	1500 giri/min.
Profondità di taglio	circa 250 mm	circa 250 mm
Disco Ø	700/30 mm	700/30 mm
Dimensioni (LxPxH)	1130 x 1000 x 1400 mm	1170 x 1080 x 1400 mm
Peso	circa 193 kg	circa 250 kg
Codice	90190	90189
Vuilvu	30130	30103



# Sega circolare a piano fisso BGU



# Accessori per seghe circolari

#### Ferma-tronco di sicurezza Dischi di precisione in Widia (alesaggio 30 mm) Tutte le nostre seghe BGU possono Per modelli Spessart Woody 603, portare dischi in acciaio al carburo Spessart Woody 701, WK 600/B cementato (Widia) Ø 700 mm con Classic e WK 700 Z Classic 84 denti. 95024 Codice Codice 91272 Disco di ricambio in Widia, Alesaggio 30 mm per Modelli WK 780/2, Ø 600 mm, 36 denti WK 780 RB/2 e ZWK 710/2 Codice 95004 Codice 91273 Ø 700 mm, 42 denti Codice 95021 per modelli WK 790/2 e ZWK 790/2 Ø 750 mm, 46 denti Codice 91274 90076 Codice Alberi cardanici Disco di ricambio in acciaio legato al cromo, Alesaggio 30 mm Cat. 1, 13/8" a 6 vie lunghezza Ø 600 mm, 56 denti 1 m per tutte le seghe, spac-95002 Codice e verricelli fino ai modelli FSW 4.5 e GSZ 242 Combi 95060 Codice Ø 700 mm, 56 denti Codice 95011

Lama scortecciatrice	
EGL	in acciaio cromato Ø 600 mm, alesaggio 30 mm
Codice	95271
246	
XXI	









Il cuore della macchina è il suo tamburo portamartelli: robusto, con ben 30 martelli a forma di lama montati in modo da consentire un cambio facile. rapido e sicuro in caso di rottura.



Tritato di fine o grosso: grazie all'uso di vagli mobili di varie forme e dimensioni, é possibile regolare la pezzatura del tritato per ottenere un prodotto finale più o meno fine.

## **Compostaggio intelligente**

### Finalmente un biotrituratore per tutti.

La più grossa delle più piccole con un prezzo imbattibile! Due macchine al prezzo di una con un sistema a martelli per la sfibratura e un sistema a lame per la cippatura. Non perdetevi questa attrezzatura che offre prestazioni davvero uniche nel suo genere! La produzione su larga scala di questa macchina, ci consente costi di realizzo e vendita decisamente inferiori a quelli di modelli concorrenti.

- Tritura senza difficoltà rami fino a 65 mm di diametro
- 2 Coltelli (lame) sfibranti
- Martelli oscillanti in acciaio temprato speciale
- Robusto rotore portamartelli con disco laterale porta-lame
- Verniciatura a polvere anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo







 Motore a benzina 3,7 kW / 5,0 PS

### Biotrituratori

Codice	94500
	0
Peso	circa 122 kg
Dimensioni (LxPxH)	1150 x 1050 x 1500 mm
Martelli	30 pezzo
Tronchi-Ø	max. 65 mm
Tamburo-Ø	300 mm
Largh. tamburo	200 mm
Giri tamburo	2400 giri/min.
Giri motore	2850 giri/min.
Potenza	3,8 kW P <sub>1</sub>
Alimentazione / Motore	Elettrico , 400 V, 16 A presa CE
Dati tecnici	01 GSE 20 Woody

02 GSB 20 Woody Motore a Benzina 3,7 kW / 5,0 PS 3600 giri/min. 3100 giri/min. 200 mm 300 mm max. 65 mm 30 pezzo 1150 x 1050 x 1500 mm circa 102 kg



Leva manuale: un pratico comando a leva collocato in posizione esterna molto ergonomica consente l'apertura dei crivelli in modo da poter comodamente eliminare eventuali intasi di materiale sulla bocca di scarico.





# **Biotrituratori BGU**

- GSZ 242 Combi
- GSE 242 Combi
- GSB 242 Combi



## **Accessori:**

Distanziatore			Prolunga cardano		
		Lungh. 0,60 m, prolunga per bocca di scarico per tutti i modelli 242			
	Codice	94560		Codice	95061
			18		



Il numero degli inserti trancianti sul profilo di rotazione dei martelli determina la pezzatura del tritato. La pezzatura del tritato aumenta rimuovendo uno o più dei blocchetti dalla loro posizione. Il cambio di martelli e coltelli è molto semplice e sicuro attraverso l'ampio portello di accesso al gruppo di manutenzione.



I martelli oscillanti hanno due lati utili e possono essere girati per utilizzarli due volte. Martelli e coltelli sono tutti realizzati in acciaio speciale di altissima qualità. Perni e bulloni di fissaggio sono tutti di acciaio bonificato e temprato per evitare che possano rovinare i martelli.

## Perfetto per tutti

La soluzione giusta per privati, giardinieri e lavori pubblici.

Dove servono qualità ed CAPACITA' noi ci siamo. Cippatrici e biotrituratori sono macchine sempre più richieste sia da hobbisti che da professionisti, soprattutto a livello d'alta gamma. Ecco la soluzione perfetta: i trituratori ecologici BGU sono tutti dotati di bocca di scarico girevole in grado di dirigere il composto dall'alto verso il basso, in tutte le direzioni con enorme risparmio di fatica. Il tritato può essere depositato o in apposito contenitore di raccolta o in un mucchio posto a lato, senza dover più lavorare di pala, con notevole risparmio di tempo e denaro.

- Tritura senza difficoltà rami fino a 100 mm di diametro
- Robusto rotore portamartelli con disco laterale portalame integrato
- Martelli di acciaio temprato speciale
- Maneggevoli e facili da usare
- Verniciatura a polvere anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo



- Alimentazione a cardano
- Cardano disponibile extra su richiesta (Codice 95060)
- Alimentazione a motore elettrico
- Alimentazione con motoro a scoppio

### Garden shredder

Dati tecnici	01 GSZ 242 Combi	02 GSE 242 Combi	03 GSB 242 Combi
Alimentazione / Motore	Cardano	Elettrica, 400 V, 32 A spina CEE	Motore a scoppio
Potenza	Potenza minima del trattore: 12 kW / 16 PS	9,0 kW P <sub>1</sub>	9,6 kW / 13,0 PS
Giri motore	3600 giri/min.	2850 giri/min.	3600 giri/min.
Giri tamburo	2400 giri/min.	2400 giri/min.	2400 giri/min.
Largh. tamburo	240 mm	240 mm	240 mm
Tamburo-Ø	440 mm	440 mm	440 mm
Tronchi-Ø	max. 100 mm	max. 100 mm	max. 100 mm
Martelli	34 pezzo	34 pezzo	34 pezzo
Dimensioni (LxPxH)	1600 x 1700 x 1610 mm	1650 x 1700 x 1610 mm	1900 x 1700 x 1610 mm
Peso	circa 238 kg	circa 288 kg	circa 265 kg
Codice	94556	94554	94562





# Spaccalegna orizzontali BGU

- SM 300 (230 V)
- SM 300 (400 V)



## **Accessori:**



### Carrello "Perfekt Plus"

Il gruppo è composto da: ruota sterzante davanti (frenata) e due grossi pneumatici con piastra di attacco dietro; cuneo a croce con maniglia.

C	0	a	I	C	е	

90284

Quattro al prezzo di una Macchine professionali cuneo a croce a incastro disponibile extra come accessorio.



Lunghezza corsa regolabile con manopola a vite per spaccare ceppi di lunghezza variabile.



La legna spaccata cade direttamente in carriola o altro contenitore già predisposto: tempo e fatica risparmiati!

# Spacca ceppi lunghi e corti

- Doppia velocità (più veloce in avanti) con pompa idraulica sovradimensionata
- Ritorno cilindro in automatico dopo lo spacco
- Motore con salvamotore magnetotermico e commutatore integrato (sui modelli 400V)
- Dimensioni compatte per una maggiore facilità di stoccaggio
- La macchina gestisce e spacca tronchi anche grossi senza dover fare numerose riprese
- Doppio comando con pratiche maniglie ergonomiche



- Guidare tramite motore elettrico a 230 V
- Guidare tramite motore elettrico a 400 V

Spaccalegna orizzontale		
Dati tecnici	SM 300 (230 V)	SM 300 (400 V)
Alimentazione / Motore	Elettrica, 230 V	Elettrica, 400 V
Potenza	2,2 kW P <sub>1</sub>	3,0 kW P <sub>1</sub>
Potenza spaccalegna	6t	6t
Corsa cilindro	-	-
Lunghezza ceppo	max. 570 mm	max. 570 mm
Velocità di avanzamento cilindro	-	-
Velocità di ritorno cilindro	-	-
Dimensioni (LxPxH)	1520 x 600 x 1200 mm	1500 x 600 x 1200 mm
Dimensioni di trasporto (L x P x H)	1200 x 600 x 1200 mm	1200 x 600 x 1200 mm
Peso	circa 138 kg	circa 138 kg
Codice	90291	90290





# Spaccalegna verticali BGU



# Accessori per spaccalegna

			Spaccalegna verticali	
Cuneo a croce			Dati tecnici	01 HS 71 (230 V)
		fper tutti i modelli BGU verticali	Alimentazione / Motore	elettrico, 230 V
	Codice	90302	Potenza	2,2 kW P <sub>1</sub>
			Potenza spaccalegna	6 t
			Corsa cilindro	520 mm
Cuneo a croce a in	castro		Lunghezza ceppo	550 / 750 / 1080 mm
2		per tutti i modelli BGU verticali	Velocità cuneo in discesa	-
	Codice	90303	Velocità cuneo in salita	-
			Macchina con cilindro abbassato	1100 mm
			Altezza macchina con cilindro alzato	1600 mm
Prolunga cuneo			Dimensioni (L x P)	500 x 750 mm
A		per modello HS 90 BGU	Peso	circa 126 kg
16 3	Codice	90336	Codice	90278

# Spacca ceppi lunghi e corti

Macchine di qualità all'altezza di ogni aspettativa come portata, durata e semplicità di manutenzione.

Gli spaccalegna BGU sono macchine super-versatili che lavorano sia la legna corta che lunga fino a un metro. Macchine perfettamente funzionali con un eccellente rapporto qualità-prezzo. Solidissimo telaio in tubolare d'acciaio, garanzia di lavorare senza rischi e pericoli. Stabilità e sicurezza.

- Robusto, facile da usare, poca manutenzione
  - Doppio comando di sicurezza con maniglie pratiche ed ergonomiche
- Con doppia velocità per risalita rapida del cuneo
- Verniciatura di qualità anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo
- Piano regolabile in altezza manualmente
- Motore con salvamotore magnetotermico e con commutatore integrato (sui modelli 400 V)





 Dotato di salvamotore magnetotermico

01 02

 Funzionamento super-rapido: con pompa idraulica sovradimensionata e motore elettrico 4,0 kW.

- Con pompa tandem per doppiavelocità di taglio
- Inserimento automatico della seconda pompa

02 HS 71 (400 V)	03 HS 61/2 Tornado	04 HS 80/2 E	05 HS 80/2 B
elettrico, 400 V, 16 A spina CE	elettrico, 400 V, 16 A spina CE	Elettrica, 400 V, 16 A spina CEE	Motore a benzina
3,0 kW P <sub>1</sub>	4,0 kW P <sub>1</sub>	4,0 kW P <sub>1</sub>	3,7 kW / 5,0 PS
7 t	6 t	8 t	8t
520 mm	500 mm	500 mm	500 mm
550 / 750 / 1080 mm	550 / 750 / 1080 mm	550 / 750 / 1080 mm	550 / 750 / 1000 mm
-	5,5 s / 550 mm	7,0 s / 550 mm	5,5 s / 550 mm
-	2,0 s / 550 mm	3,5 s / 550 mm	3,0 s / 550 mm
1100 mm	1100 mm	1100 mm	1100 mm
1600 mm	1600 mm	1600 mm	1600 mm
500 x 750 mm	600 x 1000 mm	600 x 1000 mm	600 x 1000 mm
circa 126 kg	circa 148 kg	circa 148 kg	circa 225 kg
90279	90323	91334	91333
******	00020		









Terzi punti inferiori regolabili in 8 posizioni diverse in larghezza e in altezza semplicemente girandoli ed estraendoli. In questo modo è possibile attaccare la macchina a qualsiasi trattore. Sistema universale.



Su tutti i modelli a cardano USP 13/16/22 la velocità del cilindro è determinata da delle pompe idrauliche in ghisa con portata sovradimensionata.



# Spaccalegna verticale 13t con alimentazione combinata

- Distributore idraulico differenziale, per doppia velocità di lavoro
- Cuneo saldato su piastra con guide d'ottone auto-lubrificanti per un'usura ridottissima della colonna di acciaio
- Doppio comando meccanico
- Cilindro completamente abbassabile per il trasporto su
- Solida struttura in profilati di acciaio cavo con serbatoio idraulico integrato all'interno
- Tecnologia migliorata con l'uso di pompe in ghisa molto più silenziose soprattutto sui modelli a cardano







· Alimentazione combinata a motore el. e cardano

Spaccalegna verticali		
Dati Tecnici	01 USP 13 HZ/6	02 USP 13 HZE/6
Aliment. / Motore	Cardano	Cardano e Motore elett., 400 V, 16 A con presa CE
Potenza motore	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS Motore elett.: 5,5 kW P <sub>1</sub>
Potenza spaccalegna	13 t	13 t
Lungh. ceppo	max. 1100 mm	max. 1100 mm
Cilindro alzato	1050 mm	1050 mm
Velocità cil. verso il basso a cardano	9/7/1050 s/mm	9/7/1050 s/mm
Velocità cil. verso l'alto a cardano	5/1050 s/mm	5/1050 s/mm
Velocità cil. verso il basso a mot.el.	-	15/8/1050 s/mm
Velocità cil. verso l'alto a mot.el.	-	6/1050 s/mm
Altezza tutto chiuso	2000 mm	2000 mm
Altezza tutto alzato	2800 mm	2800 mm
Dimensioni (LxPxH)	800 x 1200 x 2000 mm	800 x 1200 x 2000 mm
Peso	circa 364 kg	circa 405 kg
Codice	94753/6	94754/6





# Spaccalegna verticali BGU

• USP 16 HZ/2

• USP 16 HZE/2

• USP 22 HZ/2











Argano per la movimentazione dei tronchi. Quando spaccare legna diventa un passatempo. Possibilità di montare un argano modello ASW 750 anche su macchine vecchie. Disponibile in versione meccanica (Codice 96350) o radiocomandata (Codice 96351).

Una leva mobile sulla sinistra del telaio serve per centrare e tenere fermo il ceppo sotto il cuneo. Contemporaneamente con la maniglia di destra si aziona il cilindro per mezzo del distributore. La maniglia di sinistra ha quindi una doppia funzione con l'effetto di una terza mano.



Piano intermedio per lavorare la legna corta fino a 70 cm di altezza.





Alimentazione a cardano

### I nostri modelli Premium

- Distributore idraulico differenziale, per doppia velocità di lavoro
- Cuneo saldato su piastra con guide d'ottone auto-lubrificanti per un'usura ridottissima della colonna di acciaio
- Doppio comando meccanico
- Cilindro completamente abbassabile per il trasporto su strada
- Solida struttura in profilati di acciaio cavo con serbatoio idraulico integrato all'interno
- Tecnologia migliorata con l'uso di pompe in ghisa molto più silenziose soprattutto sui modelli a cardano
- Dotati di attacchi a 3 punti per trattori cat. 1 e 2.
- Bracci anti-caduta ceppo in dotazione standard



 Alimentazione combinata a motore elett. e cardano



Alimentazione a cardano

#### Spaccalegna vertical

Spaccalegna verticali			
Dati Tecnici	01 USP 16 HZ/2	02 USP 16 HZE/2	03 USP 22 HZ/2
Aliment. / Motore	Cardano	PCardano e Motore elettrico, 400 V 16A - Presa CE	Cardano
Potenza motore	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS Motore elettrico: 5,5 kW P <sub>1</sub>	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS
Potenza spaccalegna	16 t	16 t	22 t
Lunghezza ceppo	max. 1100 mm	max. 1100 mm	max. 1100 mm
Velocità di avanzamento cilindro (prima)	1050 mm	1050 mm	1050 mm
Velocità di ritorno del cilindro 1	12/1050 s/mm	12/1050 s/mm	13/1050 s/mm
Velocità di avanzamento del cilindro 2	6/1050 s/mm	6/1050 s/mm	6/1050 s/mm
Ritorno cilindro	7/1050 s/mm	7/1050 s/mm	8/1050 s/mm
Altezza a cil. chiuso	1980 mm	1980 mm	2008 mm
Height with uplifted cylinder	2800 mm	2800 mm	2800 mm
Altezza a cil. alzato	1300 x 1300 x 2700 mm	1300 x 1300 x 2700 mm	1300 x 1300 x 2700 mm
Peso	circa 443 kg	circa 480 kg	circa 445 kg
Codice	94731/2	93631	94743/2





# Spaccalegna orizzontali BGU





La pompa idraulica Gruppo III sovradimensionata per realizzare la discesa rapida del cilindro. La pompa tandem a valle serve invece per le altre funzioni macchina inclusa regolazione cuneo e uso del braccio di sollevamento.



Lavoro ergonomico e preciso. Tutte le funzioni dello spaccalegna sono controllate dal posto operatore per mezzo di una console molto ben accessibile.



Questa serie è progettata per spaccare tronchi anche molto duri e ramificati altrimenti difficili da lavorare.

# **BGU Spaltprofi per uso an**che nei boschi e in condizioni estreme!

Funzionamento facilitato per lavori rapidi e sicuri. La soluzione ideale per applicazioni forestali a condizioni estreme, anche nei boschi e zone impervie.

- Doppia velocità grazie alla valvola differenzia automatica
- 2 potenti pompe oleodinamiche con circuito idraulico separato
  - Nessun rallentamento della velocità di taglio nemmeno in caso di più comandi contemporaneamente
- Braccio caricatore idraulico
- Corsa cilindro regolabile di continuo
- Cuneo normale e cuneo a croce compresi
- Robusto piano di appoggio: il ceppo spaccato si deposita sul piano e viene spinto senza alcuna fatica o intervento manuale dal successivo ceppo spaccato
- Serbatoio idraulico sovradimensionato (60 I)
- Cuneo a stella a 6 vie disponibile con la macchina nuova a un prezzo extra
- Contaore disponibile extra come accessorio



Alimentazione a cardano

 Alimentazione a cardano o Motore elettrico

 Alimentazione a motore elettrico  $7,5 \text{ kW P}_2 / 9,5 \text{ kW P}_1$ 

Spacca	adma.	 tala .
STIP IN MO		 пане

Spaccalegna orizzontale			
Dati Tecnici	01 SP 30 HZH/S	02 SP 30 HZEH/S	03 SP 30 HEH/S
Alimentazione / Potenza	Cardano	Cardano e Motore elettrico, 400 V 32 A , presa CE con interruttore stella-triangolo	elettrico, 400V, 32A presa CE con interruttore stella-triangolo
Motore	Potenza trattore: 35 kW / 48 PS	Potenza trattore: $35 \mathrm{kW}$ / $48 \mathrm{PS}$ Motore el.: $7.5 \mathrm{kW}\mathrm{P}_2$ / $9.5 \mathrm{kW}\mathrm{P}_1$	7,5 kW $P_2$ / 9,5 kW $P_1$
Potenza	30 t	30 t	30 t
Lunghezza ceppo	max. 1250 mm	max. 1250 mm	max. 1250 mm
Velocità di avanzam.cil.	max. 9 cm/s	max. 9 cm/s	max. 9 cm/s
Discesa rapida del cilindro	max. 21 cm/s	max. 21 cm/s	max. 21 cm/s
Salita cilindro con alimentazione a cardano	max. 14 cm/s	max. 14 cm/s	-
Dimensione di trasporto (LxPxH)	2990 x 1850 x 1660 mm	2990 x 1850 x 1660 mm	2990 x 1850 x 1660 mm
Dimensioni (L x P x H)	4050 x 2050 x 1590 mm	4050 x 2050 x 1590 mm	4050 x 2050 x 1590 mm
Peso	circa 1038 kg	circa 1110 kg	circa 1064 kg
Codice	94770	94772	94774





## Accessori per modelli USP

# Braccio di caricamento tronchi idraulico



Ideale per tronchi grossi, con valvole separate per sollevare ed abbassare, con presa d'olio idraulico dalla motrice

per USP 13, USP 16 e USP 22

Codice

94721

per USP 16 e USP 22 in combinazione con ASW 750

Codice

94727

#### Argano idraulico ASW 750 F



per USP 13, 16 e 22 con funzione folle

Forza di tiro 750 kg, Cavo lunghezza 30 m Ø 6 mm, compresa puleggia

retro-accessoriabile anche su macchine vecchie

Funzionamento con radio-comando a 3 canali, emittente e ricevente

Codice

96351

### Braccio di caricamento tronchi meccanico



per USP 13/6, USP 16 e USP 22 Codice

94728

### Cuneo a croce ad incastro



per tutti i modelli USP 13, USP 16 e USP 22

94716

#### Piano intermedio



per tutti i modelli USP 13, USP 16 e USP 22

Per spaccare la legna più corta, lunghezza ceppo 70 cm, sistema di fissaggio.

94717

### Argano idraulico ASW 750 M



Codice

per USP 13, 16 e 22

con funzione folle

Forza di tiro 750 kg, cavo lunghezza 30 m, Ø 6 mm, compresa puleggia

retro-accessoriabile anche su macchine vecchie

Azionamento con leva manuale

96350

#### **Timone con sterzo**



Codice

per tutti i tipi USP 13, USP 16, USP 22

Per spostare gli spaccalegna in sicurezza su pavimenti lisci e compatti

94757

### Cardani



Kat. 1, 13/8" a 6 vie, Lungh. 1 m

per tutte le combinate sega/ spacca a cardano e verricelli fino al modello FSW 4.5-GSZ 242 Combi

**Codice** 

95060

#### **MASSIMA EFFICIENZA!**

Una gamma di accessori molto utili pensati per facilitare enormemente il lavoro anche nei boschi!

# Accessori per spaccalegna orizzontali serie SP

### Argani idraulici ASW 750 M per SP 30



con funzione di folle

Forza di tiro 750 kg, Cavo lunghezza 30 m Ø 6 mm comprensivo di puleggia

e console di montaggio su SP 30. Anche retro-accessoriabili

Comandi meccanici con Leva manuale e fune

96355



con funzione di folle

Forza di tiro 750 kg, Cavo lunghezza 30 m Ø 6 mm, compresa puleggia

e console di montaggio su SP 30. Anche retro-accessoriabili

Funzionamento con radio-comando a 3 canali, emittente e ricevente

96356

### Cuneo a croce



Cuneo a croce Codice

94746

Cuneo a stella a 6 vie

94747

Codice







# **Seghe BGU**



Totalmente a norma delle più recenti norme di sicurezza CE. T ra le altre protezioni, il modello PC 704 EZ/4 è dotato di una sicurezza che impedisce l'avviamento del motore elettrico se non viene prima staccata l'alimentazione a cardano.



Il piano di appoggio della legna é sagomato e appoggiato su guide scorrevoli per poter essere spinto al disco senza fatica.



Profi Cut 704 EZ/4: in versione combinata con un potente motore elettrico collegato per mezzo di due cinghie sovradimensionate ad un riduttore angolare. Tutta la componentistica è montata in posizioni facilmente accessibili per una manutenzione più agevole.



I modelli PC 704 Z/4 e PC 704 EZ/4 sono dotati di nastro trasportatore telescopico compreso. Il nastro si sfila per mezzo di un sistema a cremagliera e manovella.



Lunghezza ceppo regolabile da 25 a 50 cm per mezzo di un pratico sistema di finecorsa con un profilato estraibile posizionabile a piacere e da fissare con l'apposito perno a molla.

# Sega circolare per legna da ardere professionale

Particolarmente indicata per chi lavora legna già tagliata fino a un metro di lunghezza e chi commercia in legna da ardere e ha necessità di produzioni elevate.

La macchina funziona con attacco a tre punti La trasmissione di forza avviene da trattore per mezzo di albero cardano. La stessa macchina é disponibile in versione combinata 704 EZ/4 con attacco cardano e motore elettrico per funzionamento stazionario. La legna segata cade nella tramoggia di carico nastro e da lì viene comodamente depositata nel luogo di stoccaggio, oppure caricata su un mezzo di trasporto. Finalmente un sistema che evita movimentazione, carico e scarico della legna tagliata con notevole risparmio di tempo.

- Produzione oraria fino a 3-4 metri cubi
- Un solo operatore alla volta
- Lunghezza ceppo regolabile da 250 a 500 mm
- Verniciatura a polvere anti-graffio, resistente alle intemperie per esterni
- Piano di alimentazione al disco sagomato e montato su cuscinetti per massima scorrevolezza
- Albero cardano disponibile su richiesta (extra)! (Codice 95060)
- Nuova versione con canale di scarico sul nastro



### **BGU-MASCHINEN CIAK SI GIRA!**

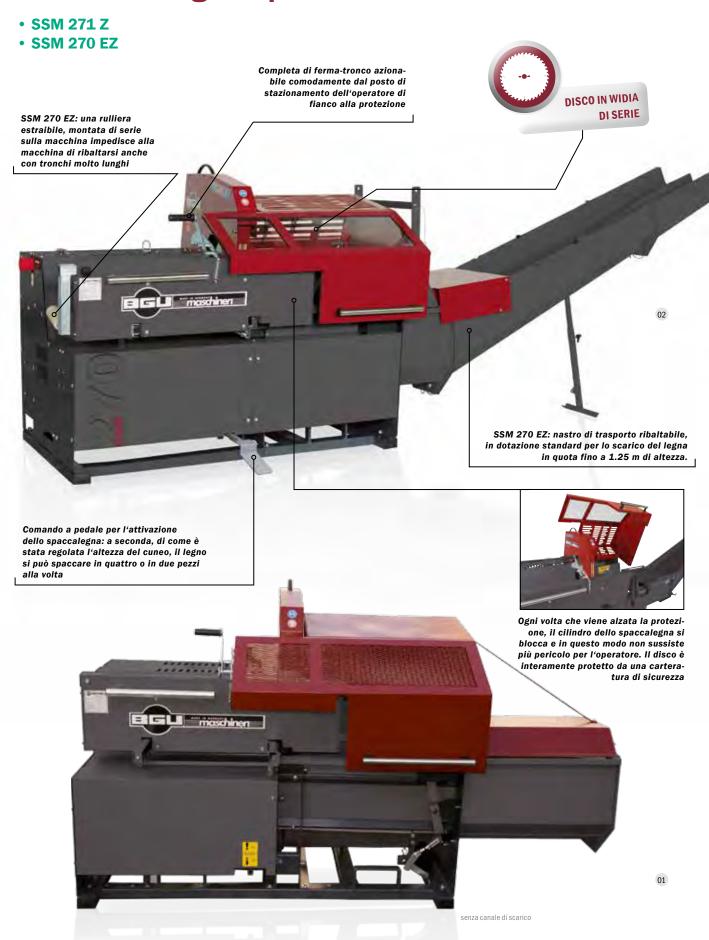
I video delle macchine sono disponibili in Internet alla pagina: www.bgu-maschinen.de/service

_			
- 5	e,	u۱	IP.
•	Ψŧ	Э"	

Seghe		
Dati Tecnici	PC 704 Z/4	PC 704 EZ/4
Aliment. / Motore	Cardano	Combi Cardano/Elettrica Presa CE 400V - 16A
Potenza del motore	Potenza del trattore circa 20 kW/27 PS	Potenza del trattore ca. 20 kW/27 PS Motore elettrico: 7,5 kW $\mathrm{P_{1}}$ S6 40% ED
Giri del cardano	max. 540 giri/min.	max. 540 giri/min.
Produzione oraria	3-4 rm/h	3-4 rm/h
Max diametro tronchi	max. 270 mm	max. 270 mm
Min diametro tronchi	min. 80 mm	min. 80 mm
Diametro disco	700/30 mm	700/30 mm
Lunghezza ceppo	200-500 mm regolabile	200-500 mm regolabile
Lungh. Nastro	4300 mm	4300 mm
Altezza di scarico in quota	max. 3000 mm	max. 3000 mm
Largh. tappeto nastro	250 mm	250 mm
Dimensioni (L x P x H)	1700 x 1200 x 2400 mm	1700 x 1200 x 2400 mm
Peso	circa 560 kg	circa 598 kg
Codice	90045	90049



# Combinate sega e spacca BGU





SSM 270 EZ: Distributore (valvola differenziale) per la doppia velocità di spacco.



Il serbatoio dell'olio idraulico è volutamente sovradimensionato per mantenere l'olio a temperatura costante.



Il cuneo a croce si può regolare in altezza con una manovra facile e sicura.



Una valvola di sicurezza impedisce allo spaccalegna di mettersi accidentalmente in funzione quando la protezione è aperta.



Cuneo a croce: taglio di legna pulita e tutta uguale.



Lunghezza ceppo regolabile da 250 a 500 mm.

### Versatilità

Principio di funzionamento e comando: La macchina si attacca al trattore con l'attacco a 3 punti. L'impianto idraulico della macchina riceve potenza per mezzo di albero cardano o motore elettrico integrato. Lo spaccalegna funziona con comando a pedale che attiva il cilindro non appena il ceppo segato cade nel comparto dello spaccalegna spingendolo fuori attraverso il cuneo. Il ceppo viene spaccato in due o quattro pezzi a seconda della regolazione dell'altezza cuneo. Mentre il cilindro spacca, l'operatore può già azionare il disco e tagliare il ceppo successivo. In questo modo, la macchina esegue due funzioni (taglio e spacco) nel tempo di una e consente produzioni di legna da ardere in modo pratico ed economico!

- Attacco a tre punti già montato sulla macchina
- Impianto idraulico integrato per l'alimentazione del cardano
- Rulli estraibili per l'avanzamento del tronco in dotazione standard (Lunghezza tronco fino a 3,0 m)
- SSM 271 Z: fondamentalmente senza canale di scarico e senza valvola differenziale
- SSM 270 EZ: distributore differenziale per la doppia velocità
- di spacco, Nastro trasportatore per scarico in quota fino a altezza
   1,25 m ribaltabile per il trasporto su strada
- Attacco a tre punti e raccordo per cardano sul dietro della macchina
- Movimentabile senza rischi anche con carrello elevatore



Assetto di trasporto con canale di scarico alzato e rulliera chiusa

Combinate Sega-e-Spacca		
Dati Tecnici	01 SSM 271 Z	02 SSM 270 EZ
Aliment. / Motore	Cardano	Cardano e Motore elettrico, 400 V
Motore	Tractor power: 12 kW / 16 PS	Tractor power: 12 kW / 16 PS E-Motor: 9,2 kW P <sub>1</sub> S6 40% ED
Cardano	420 giri/min.	420 giri/min.
Profondità di taglio Ø	circa 270 mm	circa 270 mm
Lunghezza ceppo	regolabile da 250 a 500 mm	regolabile da 250 a 500 mm
Disco Ø	700/30 mm	700/30 mm
Dimensioni (LxPxH)	4100 x 1350 x 1320 mm	4100 x 1350 x 1320 mm
Peso	circa 570 kg	circa 670 kg
Codice	95051	95048



# **Nastro trasportatore BGU**



# **Varianti**

TFB 4000 - telescopicamente		FB 2500 - non telescopico			
		Lunghezza aperto 4.0 m e chiuso 2.55 m Larghezza: 250 mm			Lunghezza aperto 2,5 m Larghezza: 250 mm
	Codice	92206		Codice	92208
TFB 5000 - telesco	picamente		FB 5000 - non teles	copico	
		Lunghezza aperto 5 0 m e chiuso			

TFB 5000 - telescopicamente				
		Lunghezza aperto 5.0 m e chiuso 3.05 m Larghezza: 400 mm		
C	Codice	92207/1		







#### Sistemi di convogliamento

Specifico per le produzioni di legna da ardere, il nastro BGU offre la possibilità di un trasporto dei ceppi usciti dalla macchina fino al punto di raccolta, imballaggio o stoccaggio in totale sicurezza.

I nastri BGU facilitano comunque sempre il vostro lavoro. Tutti i nastri sono alimentati o da motori elettrici (230 V o 400 V a scelta) o dall'impianto idraulico del trattore a cui si attaccano per mezzo di appositi tubi oleodinamici con attacchi rapidi. I nastri trasportatori sono disponibili a scelta in lunghezza 2,5 m, 4 m o 5 m. Tutti i modelli hanno piedi stabilizzatori regolabili in altezza con sistema a manovella. I modelli da 4 m e 5 m si possono chiudere per il trasporto e lo stoccaggio. In questo modo, un nastro da 5 metri si può chiudere per ridurlo a circa 3 metri di lunghezza.

- Impiego universale
- Tutti dotati di carrello con ruote di trasporto
- Regolabile in altezza con sistema a manovella
- Modello base senza impianto di alimentazione integrato
- Disponibile a scelta con motore idraulico o elettrico

#### **Attuatori**

#### Attuatore per nastro trasportatore con motore idraulico



Codice

con tubi ed innesti rapidi per attacco a trattore

92212

#### Nastri trasportatori



Codice

con motore elettrico 400V con riduttore

92210

Codice

con motore elettrico 230 V con riduttore





#### Combinate BGU a motosega e spaccalegna

- KSA 380 Z
- KSA 380 E

Il gruppo idraulico con motosega si accende solo dopo che la barra è stata completamente abbassata (sul tronco). Questo tipo di comando parzialmente manuale consente all'operatore di regolare l'intensità della pressione sul tronco e quindi la velocità della sega in base alla dimensione del tronco evitando così qualsiasi pericolo di sovraccarico o surriscaldo indesiderato.



Nastro trasportatore orientabile fino a 25° per ogni lato in modo da poter facilmente scaricare la legna in più pallet posti uno di fianco all'altro senza dover spostare la macchina. Altezza regolabile con argano manuale

Cilindro spaccalegna super veloce

Due rulli di plastica impediscono al tronco di cadere

Nastro di alimentazione lungo 2000 mm serve anche come prolunga del piano di appoggio I tronco

02

#### Accessori per KSA 380

#### Cuneo a croce (a 4 vie)



Codice

per KSA 380 90097

#### Barra super resistente



Codice

3/8" / 1,5 **95073** 

#### Cuneo a stella a 6 vie



Codice

per KSA 380 90018

#### Catene di ricambio



Codice

3/8  $^{\circ}$  / 1,5 / 57 maglie **95071** 

#### Alberi cardanici



Cat. 1, 1 3/8" a 6 vie, Lungh. 1 m per tutte le seghe e gli spaccalegna a cardano e per i verricelli modello FSW 4.5

Il nastro di alimentazione si ferma da solo contro la battuta di arresto regolabile da 200 fino a 600 mm di lunghezza ceppo. Il cuneo a croce è regolabile in altezza in sei posizioni diverse per mezzo di comoda leva manuale.



Per la lavorazione di legna tenera, il canale a V dello spaccalegna rappresenta un enorme vantaggio poiché consente di alloggiare anche legna tenera, nodosa e deforme sempre al centro rispetto al cuneo.



Il gruppo motosega viene azionato con la leva multifunzione soltanto una volta che la motosega ha interamente compiuto la sua discesa verso il tronco in modo da garantire sempre la massima sicurezza ed evitare ogni spreco di olio e quindi una usura. precoce delle guide.



Attacco rapido idraulico. Predisposizione per l'attacco di un piano caricatore. Azionamento con leva multifunzione che alimenta il moto longitudinale di un rullo a sezione



Tubolari di sezione quadrata alla base per la movimentazione anche su carrello elevatore. Per il trasporto sul trattore i tubolari si incastrano sui terzi punti inferiori.

### Combinate Sega-e-Spacca per tronchi fino a 37cm

- Taglio a motosega più silenzioso
- Pompa oleodinamica con portata 45 l/min per una velocità super-rapida dello spaccalegna: taglia e spacca quasi contemporaneamente anche legna tenera
- Due pompe idrauliche con circuiti separati: una per accessori lo spaccalegna con portata 45 l/min e una per la motosega e il nastro di alimentazione con portata 30 l/min
- Sistema di arresto di emergenza dello spaccalegna con comando a leva di sicurezza
- Leva di comando multifunzionale per 4 (o più) funzioni macchina
- La velocità del nastro trasportatore è regolata da motore idraulico
- Macchina con apposito radiatore per un funzionamento in continuo senza problemi anche in estate o a temperature elevate
- Cuneo a croce di serie



#### Combinate a Motosega & Spaccalegna

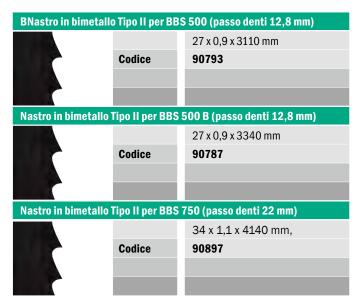
Combinate a Motosega & Spaccar	egila	
Dati Tecnici	01 KSA 380 Z	02 KSA 380 E
Aliment. / Motore	Cardano	Elettrica, 400 V, 32 A - presa CE con interruttore stella-triangolo
Potenza motore	Potenza trattore: 20 kw /27 PS	Motore elettrico: 7,5 kW $\rm P_2$ / 9,5 kW $\rm P_1$
Giri del cardano	420-450 giri/min.	-
Max. capacità taglio Ø	max. 370 mm	max. 370 mm
Max. Lungh. ceppo	Adjustable: 200-520 mm	Adjustable: 200-520 mm
Lungh. barra	15″/380 mm	15″/380 mm
Catena	3/8″ / 1,5 / 57 TG	3/8″ / 1,5 / 57 TG
Capacità serb.olio	42	42 I
Potenza spaccalegna	9 t	9 t
Produzione oraria	4-6 rm/h	4-6 rm/h
Lungh. nastro	4200 mm	4200 mm
Largh. tappeto nastro	300 mm	300 mm
Quota di scarico nastro	max. 2700 mm	max. 2700 mm
Dimensioni (LxPxH)	2780 x 1100 x 2550 mm	2780 x 1100 x 2550 mm
Peso	circa 825 kg	circa 825 kg
Codice	91916	91915



#### **Accessori Segatronchi a nastro BGU**

prolunghe modulari	delle guide	
N N		Modulo prolunga da 2,25 m con kit di collegamento BBS 500 e BBS 500 B
	Codice	90791
*		
		BBS 750 E
	Codice	90893
		BBS 750 EV
	Codice	90891

Nastro in bimetallo	Tipo I per BBS 5	00 (passo denti 8,3 mm)
		27 x 0,9 x 3110 mm
	Codice	90792
Nastro in bimetallo	Tipo I per BBS 5	00 B (passo denti 8,3 mm)
		27 x 0,9 x 3340 mm
	Codice	90788
Nastro in bimetallo	Tipo I per BBS 7	50 (passo denti 22 mm)
		34 x 0,9 x 4140 mm
	Codice	90896



Nastro in bimetallo	Tipo III per BBS	500 (passo denti 22 mm)
		34 x 0,9 x 3110 mm
	Codice	90794
Nastro in bimetallo	Tipo III per BBS	500 B (passo denti 22 mm)
		34 x 0,9 x 3340 mm
	Codice	90789
Nastro in bimetallo	Tipo III per BBS	750 (passo denti 22 mm)
		41 x 1,1 x 4140 mm
	Codice	90899

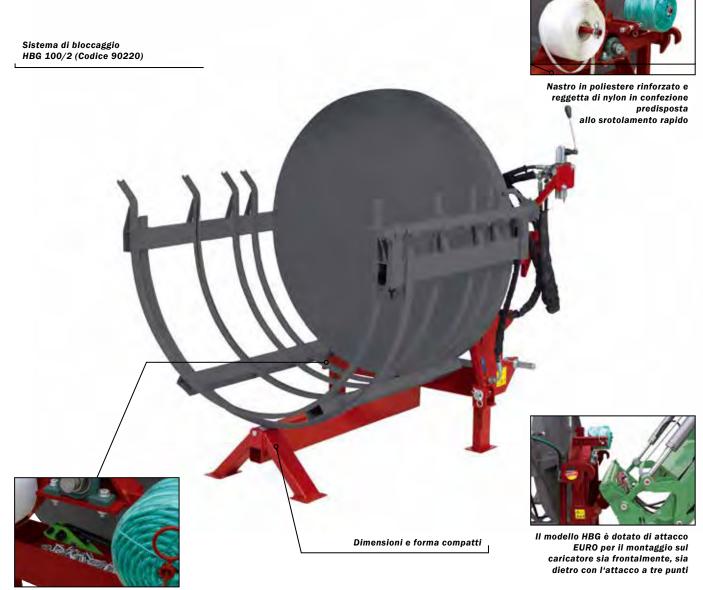






#### **Confezionatrici BGU**

- HBG 100/2 Euro-Kombi
- HGB 100 HS



Il modello HBG è dotato di vano-ripostiglio dove conservare a portata di mano fibbie, forcelle, anelli di serraggio ed altre minuterie e utensili necessari per il lavoro nel bosco



Il rullo di trascinamento con arpioncino è un gruppo extra che si può acquistare sciolto e retro-accessoriare su macchine anche già acquistate prima. Alternativa economica al sistema di bloccaggio idraulico. (Codice 90222)



#### **BGU-MASCHINEN CIAK SI GIRA!**I video delle macchine sono

disponibili in Internet alla pagina:

#### **Detto e fatto:**



1. Preparazione: prepara fasci a misura di una europalletta (il formato più commerciale).



2. Carico del fascio su Europaletta.



3. Avvolgimento del fascio in pellicola retraibile pronto per la vendita!



#### Sistema compatto

Con una fasciatrice BGU il lavoro di due si fa in uno: spacco e confezionamento in fasci pronti da mettere via.

Macchine confezionatrici/fasciatrici per ceppi lunghezza: 330 mm / 500 mm / 1000 mm. La legna viene caricata fino al profilo superiore dell'apposito riscontro e fasciata con reggia di nylon grazie all'apposito rullo di trascinamento d'acciaio. In alternativa é possibile utilizzare: un nastro di poliestere rinforzato (resistenza allo strappo 750 kg). Su richiesta sono disponibili le fibbie di fissaggio e il tendireggia manuale.

- Trasportabile con il trattore o caricatore frontale con attacco a tre punti
- Dispositivo tenditore integrato
- Scarico del fascio pronto su tutti e due i lati della macchina
- Rotolo da 140 m di corda di nylon sufficiente per la legatura doppia di circa 15 fasci con modello HBG 100/2



 Si monta anche su caricatorefrontale con apposito telaio Euro



 Stessa dotazione come HBG 100/2 più dispositivo tenditore integrato, tubi idraulici, fune di acciaio con catena e gancio, distributore con supporto di montaggio. Senza rullo di trascinamento

#### Sistemi di confezionamento legna da ardere

Dati Tecnici	01 HBG 100/2 Euro-Kombi	02 HBG 100 HS
Lunghezza ceppo	330/500 o 1000 mm	330/500 o 1000 mm
Dimensioni (LxPxH)	1215 x 1200 x 1400 mm	1215 x 1200 x 1400 mm
Peso	circa 232 kg	circa 250 kg
Codice	90101/2	90128





#### Accessori per confezionatrici BGU

#### Cilindro oleodinamico a doppio effetto per HBG 100/2 Dotazioni extra:



Cilindro idraulico a doppio effetto, 1.5 m di tubo e raccordi rapidi per praticità di scarico del fascio lavorando con caricatore frontale (possibilità anche di retroaccessoriamento)

90211

#### Fune di nylon Ø 8 mm



Codice

forza minima di strappo 1100 kg, rotolo da 100 m

90203



Retroaccessoriabile su tutti i modelli HBG 100/2 acquistati dopo il 2012. Il kit è composto dal cilindro tore, fune di fissaggio e catena con

#### Fune di nylon Ø 10 mm



Codice

forza minima di strappo 1700 kg, rotolo da 100 m

90204

#### Kit di montaggio cilindro per HBG 100/2



a doppio effetto più: supporto cilindro, tubi e flessibili, distribugancio

Codice 90224

#### Rullo di trascinamento con arpioncino



Codice

Rretro-accessoriabile su tutti i modelli

90222

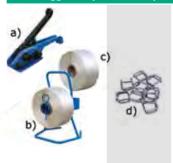
#### Rete altezza 60 cm, lunghezza 1.800 m



1 pezzo è sufficiente per 40-50 confezioni Codice

97180

#### Kit di reggiatura per nastro in poliestere



completo di:

- a) Tenditore Profi, 10-19 mm
- b) srotolatore portatile,
- c) Nastro tessile in poliestere 19 mm x 500 m, Resistenza allo strappo 725 kg
- d) Fibbie metalliche (1 cartone), 1000 pezzi - larghezza 19 mm

Codice

#### Nastro in tessuto di poliestere



Codice

19 mm x 500 m Resistenza allo strappo 725 kg

90118



Codice

per lo srotolamento Nastro in tessuto di poliestere

90124

#### Fibbie metalliche larghezza 19 mm, 1 scatola (1000 pezzi)



Codice

1000 pezzi - larghezza 19 mm

90119

90117

#### Srotolatore per filo di nylon (polipropilene)



Codice

per HBG 80/2 e HBG 100/2

90221

#### **Tenditore professionale**



Codice

10-19 mm 90116

#### Accessori per sistemi di confezionamento BGU

S/I Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema BGU PS 1000		Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema BGU PS 300			
		1.000 l, 180 x 140 cm, 20 pezzi			60 I, 60 x 80 cm, 20 pezzi
	Codice	91923		Codice	91921
~	)				
S/II Sacco di rete d	on electice di c	himanus noveistama DCII DC 1000	Sacco di rete con e	lastico di chius	ura per sistema PS 300
3/ II Succo di loto d	on clastico ul t	chiusura per sistema BGU PS 1000	Sacco di lete con e	idation di ciliua	ura per sistema e 3 300
3/ II Sacco arrece o	on clastico ui c	1.500 l, 225 x 140 cm, 20 pezzi	Sacco di Tete con c	idacioo di cilida	80 I, 60 x 100 cm, 20 pezzi
J I Succe di l'ete e	Codice		Sacco di rete con c	Codice	
		1.500 l, 225 x 140 cm, 20 pezzi	Sacco di rete con e		80 I, 60 x 100 cm, 20 pezzi
		1.500 l, 225 x 140 cm, 20 pezzi	Sacco di rete con e		80 I, 60 x 100 cm, 20 pezzi



#### Pinze forestali BGU

• HVZ 1300



Una alternativa a basso costo per trattorini agricoli da 30 a 60 kW. Pinza di movimentazione legname per caricatori frontali con attacco EURO

- Pinza HVG 1300 compresa
- Giunto snodato
- Rotore 3,0 t, 900 Nm
- Movimentazione facile e sicura dei tronchi
- Tecnologia modernissima
- Rotore di serie
- Serve solo un distributore a doppio effetto sul caricatore frontale
- Scudo paraurti disponibile extra come accessorio





#### Pinza di movimentazione legname

Dati Tecnici	HVZ 1300
Alimentazione	Con presa idraulica sul trattore
Potenza minima del trattore	40 kW / 55 PS
Apertura pinza	HG 1300 (90-1280 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso (senza pala)	circa 230 kg

#### Codice

#### • HRZ Fix-Euro/Kombi

#### Pinza forestale combinata

per montaggio a caricatore frontale o a trattore con attacco a 3 punti Cat. II, Potenza minima del trattore da 40 a max. 90 kW.

- Pinza HVG 1300 compresa
- Giunto snodato
- Rotatore per rotazione pinza a 160°



#### Equipaggiamento aggiuntivo: (da pag 52)



La pinza portata a trattore necessita di tubo di mandata (pressione) e tubo di ritorno. La figura mostra il modello HRZ Fix-Euro/Kombi con rotore optional 4,5 t, 1200 Nm (Codice 96253) e il modello idraulico ASW 1850 F con radiocomando (Codice 96370)

#### Pinza forestale

I IIIZa IOIOStaio	
Dati Tecnici	HRZ Fix-Euro/Kombi
	,
Alimentazione	Presa idraulica
Potenza minima del trattore	40 kW / 55 PS
Potenza milina dei trattore	40 KW / 55 F3
Apertura pinza	HG 1300 (90-1280 mm)
	0.5.
Forza di chiusura	9,5 t
Peso (senza pala)	circa 248 kg
1 650 (Scriza pala)	01100 2 TO NB
Ondina	00040
Codice	96240



#### Pinze forestali BGU

#### HRZ Lader

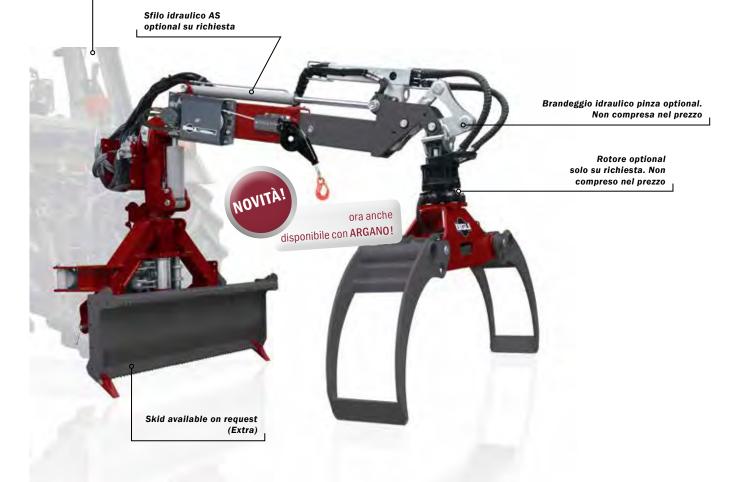


Come optional è disponibile il blocco di distribuzione idraulica a 6 valvole (3 proporzionali, 3 S- W, 1 flottante con sicurezza)
Codice 96308

#### Macchina Combi - traino e carico.

Montaggio a terzo punto Cat. Il sul dietro del trattore (a partire da 40 kW fino a max 90 kW).

- Pinza HVG 1700 compresa
- Sfilo AS corsa 600 mm meccanico
- Rotore idraulico per rotazione braccio a 180°, Momento di rotazione 12 t
- Segmento estensibile forza di sollevamento: 12 t, corsa max di sollevamento 3500 mm, circa 3500 mm, Momento: 1,8 m
- Giunto snodato
- Rotore per rotazione pinza a 160°



#### Equipaggiamento aggiuntivo: (da pag. 52)









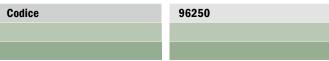




La figura mostra il caricatore HRZ con rotore optional, 4,5 t (Codice 96255), sfilo idraulico AS Codice 96265), Brandeggio idraulico pinza (Codice 96260) e scudo paraurti 1500 mm (Codice 96256), distributore proporzionale (Codice 96252) e argano ASW 1850 F con radiocomando (Codice 96365)

#### Pinza forestale

Dati Tecnici	HRZ Lader
Alimentazione	Presa idraulica
Potenza trattore	40 kW / 55 PS
Apertura pinza	HG 1700 (90-1680 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso	circa 395 kg



#### **BGU Braccio Caricatore Forestale**







#### Sistema Modulare BGU





#### Una dotazione perfetta per professionisti:







#### Flessibilità ed efficienza per professionisti

Le pinze e i caricatori forestali BGU si distinguono per la loro estrema robustezza del telaio e per la loro idoneità a condizioni di impiego anche molto gravose.

Grazie al sistema modulare, ampliabile a piacere, le nostre attrezzature sono estremamente versatili e in grado di soddisfare qualsiasi esigenza degli operatori e professionisti forestali.







#### **Equipaggiamenti aggiuntivi**







#### Assale

composto da due sale con ruote, costruzione da imbullonare allo scudo paraurti, scartamento 2200 mm ruote 260/70~-1/-15.3~ Rotore 4,5 t

 $1400\,\mathrm{Nm},\,4,5\,\mathrm{t}\,\mathrm{a}\,195\,\mathrm{bar},\,\mathrm{Flangia}$ 140x140 4xM16, Peso: 25 kg, consigliato per uso con pinze a brandeggio idraulico (acquistabile anche sciolto con kit tubi idraulici)

Rotore 4,5 t

 $1200\ \text{Nm},\,4,5\ \text{t}$ a  $230\ \text{bar},\,\text{Flangia}$ 140 x 140 4 x M16, Peso:22 kg a

- HVZ 1300 HRZ Fix-EZ
- HRZ Fix-Euro/Kombi
- **HRZ** Lader HRK
- Codice

96251

96255





	Gruppo terzo punto superiore per scudo	Blocco distributore idraulico a 3 sezioni	Blocco distributore idraulico a 4 sezioni
	Per pala e scudo paraurti	Configurazione a blocco monoleva	Configurazione a blocco monoleva
HVZ 1300			
HRZ Fix-EZ		•	
HRZ Fix-Euro/Kombi	•	•	•
HRZ Lader	•	•	•
HRK	•		
Codice	96257	96262	96263





Pala paraurti 1500 mm





Rotore 3,0 t
900 Nm, 3,0 t a 200 bar, senza fine, steli Ø 49,5 mm Peso: 18 kg, adatto per pinze piccole e pinze di caricatori forestali. a 25 fori
✓
96277

# 

# Pala scavatrice facile da montare, larghezza pala 1025 mm, Peso: 52 kg 600 mm possibile solo con iniziale

possibile solo con l'attrezzatura iniziale
•
•
✓
96265





Blocco distributore idraulico a 5 sezioni	Blocco distributore idraulico a 6 sezioni
Configurazione a blocco monoleva	Configurazione a blocco monoleva
•	•
96264	96268





#### **Optional tools and attachments:**







	Sfilo AS 600 mm	Leva joystick di comando	Centralina di comando proporzionale
	Meccanico, (Consegna dal ricevimento ordine: circa 4 settimane) Montabile solo su: HRZ Fix-Euro/Kombi possibile solo con l'attrezzatura iniziale	Funzioni: rotore sinistra/destra, pinza aperta/chiusa. retroacces- soriabile anche come leva di comando caricatore frontale	Blocco di distribuzione idraulica a 6 valvole (3 proporzionali, 3 S-W, 1 flottante), premontato e pronto per l'uso, con joystick di comando multifunzione
HVZ 1300		•	
HRZ Fix-EZ			
HRZ Fix-Euro/Kombi	•	•	
HRZ Lader	✓		•
HRK			
Codice	96242	96275	96308







	Brandeggio pinza	Valvola di commutazione per 2 funzioni	Valvola di commutazione per 3 funzioni
	Idraulico Campo di oscillazione 180° possibile solo con l'attrezzatura iniziale	Elettromagnetica Raccordo 12 V	Elettromagnetica Raccordo 12 V
HVZ 1300		•	
HRZ Fix-EZ	•	•	
HRZ Fix-Euro/Kombi	•	•	•
HRZ Lader	•		
HRK	$\checkmark$		
Codice	96260	96270	96271







# centralina di comando proporzionale in 7 segment construction (4 proportional valves, 3 S-W and 1 floating), completely pre-assembled ready for use and controllable with multifunctional control joystick (for all functions in one lever).

Apertura pinza:90-1280 mm,

HVG 1300

#### HG 1300

Apertura pinza: 90–1280 mm, Forza di chiusura pinza 9,5 t, Peso: 118 kg

- •
- •

96314

96360

#### HG 1700

Apertura pinza: 90-1680 mm, Forza di chiusura pinza 9,5 t, Peso: 148 kg

- 1
- •
- **v**

96316



96309





#### Verricello idraulico ASW 1850 F

Con posizione in folle, Forza di tiro 1850 kg, 30 m di fune Ø 8 mm, radiocomandato a 3 canali, dotato di valvola elettromagnetica, ricevente e emittente palmare con clip di attacco alla cintura, adattatore e puleggia avvolgi fune. Da montare su tutti i caricatori forestali BGU con data di produzione successiva al 2013

• 96370 96365

#### Valvola per posizione flottante

Obbligatorio per impianti con brandeggio idraulico della pinza

•	
•	
•	
•	







Nastro di ricambio 2	2000 x 75 mm		Nastro di ricambio 2	2000 x 150 mm	
		Grana 40			Grana 40
	Codice	90552	1 170	Codice	90562
		Grana 60			Grana 60
	Codice	90553		Codice	90563
		Grana 80			Grana 80
	Codice	90554		Codice	90564
		Grana 100			Grana 100
	Codice	90555		Codice	90565

per tubo flessibili Ø 100 mm

90551

Adattatore per estrattore polveri MBS 1501

Codice

per tubo flessibili Ø 100 mm

90561

Adattatore per estrattore polveri MBS 751

Codice

Il piano di rettifica continuo è stato specificatamente studiato per lavorare senza riprese anche pezzi molto lunghi.



Regolazione nastro in pochi secondi e senza nessun attrezzo (basta regolare la manopolina sul disco di contatto Brevetto depositato nr. 4131523).



Un apposito canale di raccolta sotto tutta la lunghezza del nastro consente di evacuare polveri e trucioli deponendoli nella apposita cassetta Sistema brevettato. Brevetto numero: 0399155.



Canale di raccolta ed evacuazione sicura di trucioli da molatura, polveri di rettifica e scintille causate dalla mola di contatto evitandone quindi la dispersione nell'ambiente.

## Rettificatrici per Industria e artigiani del ferro

Un disco di contatto da 250 mm di diametro e un potente motore elettrico determinano l'enorme resa e capacità di questa rettificatrice. L'effetto trascinamento e la velocità del nastro di 37 m/s si traducono in cicli di lavoro estremamente efficienti.

- Cambio rapido da posizione orizzontale a posizione inclinata e viceversa
- Funzionamento senza vibrazioni
- Piano di rettifica continua
- Velocità del nastro di 37 m/s per una resa elevata dell'operazione di rettifica
- Sbavature e lucidature rapide ed efficaci
- Mola di contatto sovradimensionata da 250 mm
- Raccolta dei trucioli in un apposito canale
- Raccolta di trucioli e residui nell'apposito canale







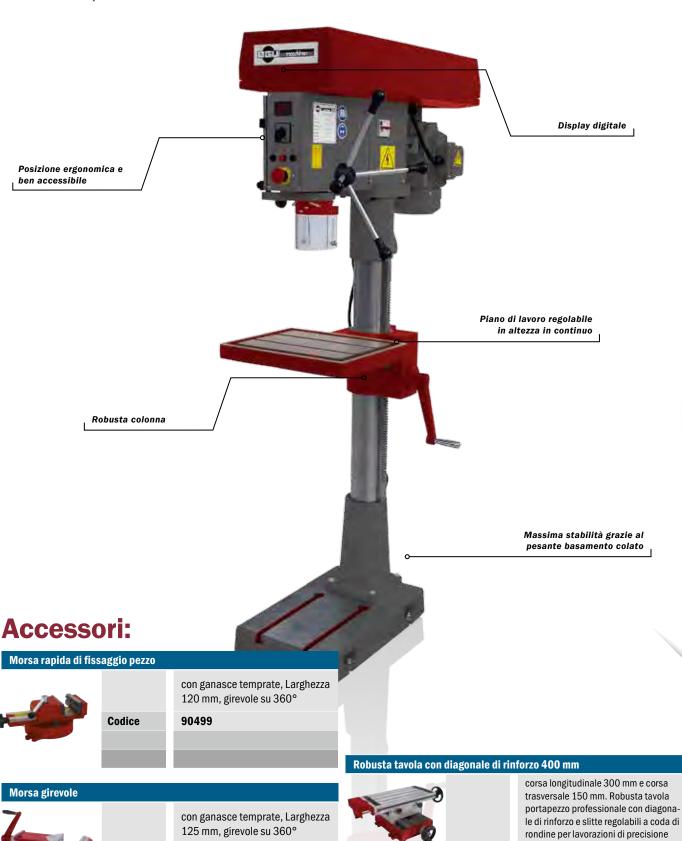
Larghezza nastro 150 mm

Rettificatrici a nastro		
Dati tecnici	01 MBS 751	02 MBS 1501
Alimentazione / Potenza	Elettrico, 400 V 16 A Spina CE	Elettrico, 400 V 16 A Spina CE
Motore	4,0 kW P <sub>2</sub>	4,0 kW P <sub>2</sub>
Dimensioni nastro	75 x 2000 mm	150 x 2000 mm
Disco di contatto	250 x 75 mm	250 x 150 mm
Velocità nastro	37 m/s	37 m/s
Piano di rettifica continua	75 mm continuous	150 mm continuous
Peso	circa 96 kg	circa 114 kg
Codice	90550	90560



#### Trapano a colonna BGU

• SB 320 SH/1



Codice

90497

Codice

# The state of the s

Display digitale per la visualizzazione della velocità del mandrino nortanunta

## Più redditività grazie alla moderna tecnologia

- Colonna molto stabile e robusta, diametro 100 mm
- Stabilità elevata grazie al pesante piano di ghisa
- Rotazione oraria/antioraria (anche per filettature)
- Sistema molto efficace per fresature fino a 31,5 mm per mezzo di variatore (regolazione continua della velocità del mandrino integrato)
- Grazie alla regolazione salda e precisa della sede dell'utensile é possibile - con l'ausilio di attrezzature accessorie - effettuare anche lavori di fresatura
- Pannello di controllo in posizione molto accessibile



Alesaggi fino a 31,5 mm

Tra	pani	а	c٥	mn	ma
	Pulli	ш	vv	TO III	ш

Dati tecnici	01 SB 320 SH/1
Alimentazione / Potenza	Elettrico, 400 V, 16 A Spina CE
Motore	1,3 kW P <sub>1</sub>
Diametro di foratura da pieno	27 mm
Sede portautensile	MK3
Sbraccio	230 mm
Corsa del mandrino	130 mm
Altezza del mandrino	min. 150 mm
Distanza del mandrino dal piano	max. 750 mm
Numero di giri del mandrino	circa 100-1600 giri/min.
Dimensioni piano	400 x 320 mm
Piastra di base	380 x 540 mm
Dimensioni (LxPxH)	650 x 840 x 1720 mm
Peso	circa 320 kg

Codice





#### Seghe a nastro BGU

#### • BSM 190 G



Sistema di bloccaggio pezzo a ganasce, con barra di azionamento che consente il serraggio rapido di qualsiasi tipo di materiale.



#### Sega a nastro per artigiani.

- Spegnimento automatico alla fine del taglio
- Impianto di raffreddamento di serie
- Riscontro millimetrato con scala di misurazione e dispositivo di bloccaggio di serie
- Morsa rapida
- Ingranaggi elicoidali a bagno d'olio per un funzionamento più silenzioso
- Altezza di lavoro ergonomica a 720 mm
- Bisellatura regolabile di continuo
- Vasto campo di lavoro anche per angoli acuti fino a 60°
- Controllo della tensione ed eventuale rottura del nastro

#### **Accessori**

Seghe a nas	tro per meta	Ili			
Dati tecnici			BSN	l 190 G	
Alimentazion	ne / Potenza		Elett	rico 0,85/1,2	kW P <sub>2</sub>
Motore			400	V 16 A con spi	na CE
Velocità di ta	aglio		35/	70 m/min.	
Sega a nastr	0		2480	) x 0,9 x 20 mn	n
Dimensioni (	LxPxH)		1200	x 700 x 1200	mm
Peso			appr	ox. 201 kg (44	3 lb)
Codice			9071	16	
Campo di lav	oro BSM 190	O G (mm)			
\$	•				
90°	190	190 x 1	190	230 x 170	220 x 190
45°	155	155 x 1	155	155 x 155	155 x 155
60°	110	70 x 70	)	115 x 70	115 x 70



Campo di lavoro BSM 190 G				
		Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario M 42 2480 x 0,9 x 20 mm		
		Passo denti 6-10		
	Codice	90717		

#### • BSM 231/1 DG



Posizioni di bisellatura regolabili con precisione a 90  $^{\circ}$ , 45  $^{\circ}$ e 60  $^{\circ}$ .

# BIGLI mesting

#### Seghe a nastro per metalli

Dati tecnici	BSM 231/1 DG
Alimentazione / Potenza	Elettrico 0,85/1,2 kW P <sub>2</sub>
Motore	400 V 16 A con spina CE
Velocità di taglio	28 / 56 m/min.
Sega a nastro	2730 x 0,9 x 27 mm
Dimensioni (LxPxH)	1555 x 1400 x 1250 mm
Peso	circa 330 kg

Codice

90724

Campo di lavoro BSM 231 DG (mm)					
\$	•				
90°	225	225 x 225	•	300 x 200	
45° R	210	200 x 200	•	200 x 200	
45° L	170	150 x 150	•	200 x 80	
60°	120	120 x 120	•	120 x 130	

#### Specifica per uso continuo!

- Spegnimento automatico alla fine del taglio
- Impianto di raffreddamento di serie
- Riscontro millimetrato con scala di misurazione e dispositivo di bloccaggio di serie
- Bisellatura a 45° destra e a 60° sinistra
- Gruppo sega basculante
- Pressione di taglio regolabile con cilindro di supporto
- Guida nel nastro in metallo duro
- Pulizia automatica
- Mosa rapida scorrevole verso sinistra o destra

Materiale	Passo denti	Materiale	Passo denti
$\underbrace{\mathbb{S}}_{+} \leftarrow \underbrace{\mathbb{S}}_{+} \leftarrow \underbrace{\mathbb{S}}_{ \leftarrow}$			
s (mm)	ZpZ	s (mm)	ZpZ
1-2	10/14	bis 20	6/10
2 - 4	8/12	20 - 40	5/8
4 - 8	6/10	40 - 80	4/6
8 - 12	5/8	80 - 230	3
über 12	4/6	Attenzione al passo dei di	

#### **Accessori**

Lame a r

Lame a nastro di ricambio per BSM 231			
		Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario Matrix 2 2710 x 0,9 x 27 mm	
		Passo denti 3 K	
	Codice	90704/1	
		Passo denti 4-6	
	Codice	90705/1	
		Passo denti 8-12	
	Codice	90706/1	

nastro di ricambio per BSM 231				
		Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario Matrix 2 2730 x 0,9 x 27 mm		
		Passo denti 3 K		
	Codice	90704		
		Passo denti 4-6		
	Codice	90705		
		Passo denti 8-12		
	Codice	90706		



#### Condizioni Generali di Vendita

#### Condizioni Generali di Vendita applicate da Südharzer Maschinenbau GmbH

1. Generalità

Le presenti condizioni si applicano a tutti i contratti, vendite, patti e spedizioni di prodotti BGU. In assenza di rifiuto o riscontro da parte del cliente nel giro di una settimana (dalla data del timbro postale), le presenti condizioni generali di vendita e i contenuti delle nostre conferme d'ordine si intendono tacitamente accettate. Con l'invio della nostra conferma d'ordine scritta, il contratto di vendita si intende formalmente e validamente accettato alle presenti condizioni.

Eventuali condizioni di vendita del compratore o altri partner commerciali si intendono validi solo se espressamente accettati da noi in forma scritta di volta in volta

Le presenti condizioni di vendita si intendono comunque accettate in via definitiva e irrevocabile alla consegna o accettazione della nostra conferma d'ordine. Le nostre condizioni di vendita hanno comunque sempre priorità rispetto a quelle di chi acquista o altri partner commerciali. Nel caso di discrepanze tra le nostre condizioni e quelle di altri partner, valgono sempre le nostre salvo contestazioni specifiche.

Ci riserviamo inoltre sempre il diritto di poter apportare modifiche e innovazioni tecniche o migliorie di prodotto, dimensioni, peso, forma e materiale. Questo vale anche per depliant e altri cataloghi e documentazione di vendita.

Inoltre, in qualità di produttori, ci riserviamo di poter effettuare modifiche e cambiamenti della conferma d'ordine anche dopo averla formalmente inviata. Tutta la nostra documentazione di vendita, compresi materiali, prodotti, disegni, forme, campioni, foto e quanto altro è protetto da diritto d'autore e ci appartiene totalmente. Qualsiasi riproduzione integrale o parziale senza la nostra espressa approvazione scritta è severamente vietata.

- 2. I nostri partner commerciali sono inoltre espressamente tenuti a trattare con confidenzialità tutte le nostre informazioni tecniche e commerciali scambiate tra di noi in sede del reciproco rapporto di lavoro.
- **3.** Ai fini della consegna e della merce spedita fa sempre solamente fede il testo della nostra conferma d'ordine.

Eventuali contestazioni dovranno avvenire in forma scritta entro il limite massimo di otto giorni dalla data di di rilascio al destinatario della conferma d'ordine. Qualsiasi contestazione successiva verrà considerata nulla anche in presenza di pattuizioni scritte diverse con noi. Le spiegazioni e concessioni fornite dal nostro personale di vendita hanno vigore solo a seguito di nostra conferma scritta.

Nel caso di inadempimenti rispetto a un ordine di vendita, ci riserviamo di poter richiedere il rimborso dei danni materiali da noi effettivamente subiti e dimostrati oppure al 25% del prezzo di vendita pattuito (e in tal caso senza obbligo di dimostrazione dei danni subiti e indipendentemente da fatto che l'altra parte dichiari in forma scritta di aver causato solo danni inferiori.

- **4.** Salvo accordi diversi, i nostri prezzi si intendono tutti franco fabbrica, al netto delle spese di imballaggio, trasporto e dogana. A tutti i prezzi va inoltre aggiunta la regolamentare IVA. L'imballaggio viene addebitato al costo a parte. Non si accettano resi del materiale di imballaggio per nessun motivo.
- **5.** I pagamenti si intendono dovuti ed esigibili dopo un mese dalla data di spedizione della fattura. La fattura si intende ricevuta alla data della ricevuta di ritorno + due giorni.

Eventuali sconti e riduzioni del prezzo sono sempre riportati in fattura. Potranno essere concessi eventuali sconti che comunque si applicano sempre sul valore e solo a condizione che siano state saldate tutte le precedenti posizioni ancora possibilmente insolute.

I pagamenti si intendono eseguiti solo se fatti direttamente a noi. Eventuali pagamenti a nostri collaboratori, non autorizzati da noi all'incasso dei pagamenti, non costituiscono titolo di avvenuto pagamento di quanto dovuto.

I nostri partner commerciali sono tenuti al pagamento del prezzo di vendita che si intende saldato sono al momento del ricevimento degli importi fatturati sul nostro conto bancario. Assegni e cambiali sono accettabili solo salvo buon fine.

L'accettazione di cambiali è subordinata alla reale possibilità di sconto.

Tutte le spese di emissione, consegna, cessione, riscossione o quanto alto in relazione alle cambiali e/o allo sconto di tratte o assegni sono a carico del cliente. Tratte e assegni di clienti protestati diventano esigibili con effetto immediato.

Qualora venissero superate le scadenze di pagamento, ci riteniamo fin d'ora autorizzati ad addebitare gli interessi di mora calcolati al normale tasso debitorio applicato dalle banche nello stesso periodo di tempo e comunque mai meno del 3% del tasso di sconto applicato dalla Deutsche Bundesbank.

Indipendentemente dal credito concesso su eventuali tratte o cambiali, il prezzo di acquisto si intende immediatamente esigibile se:

- a) il cliente/debitore viene sottoposto a misure esecutive di qualsiasi tipo nel suo paese, o si rende moroso ben oltre i limiti di scadenza fissati o semplicemente il suo rating cala e le informazioni su di lui non sono più sufficientemente buone.
- b) il cliente/debitore aliena ad altri crediti o merci, su cui sussiste un patto di proprietà riservata, o li dà in garanzia o pegno ad altri

In tutti questi casi, i crediti concessi diventano tutti immediatamente esigibili ed eventuali merci ordinate ma non ancora spedite verrano fermate e consegnate solo a fronte del pagamento della totalità. Siamo inoltre legalmente autorizzati a ichiedere eventuali garanzie per i crediti da noi concessi. Previa messa in mora e trascorso il tempo della mora senza che il cliente/creditore si sia messo in regolarità, ci riserviamo il diritto di rescindere dal contratto ed eventualmente richiedere anche di essere indennizzati dei danni/perdite da noi subite per effetto di tale rescissione. Inoltre, in quanto produttori e proprietari della nostra merce, siamo autorizzati a vietare al cliente/debitore la cessione o vendita delle merci ancora sotto nostra riserva di proprietà e quindi a riprendere possesso immediato della merce. Una volta avvenuto il ritiro della merce, il diritto di recedere dal contratto sussiste solo nel caso in cui ciò sia stato da noi dichiarato in forma scritta. Tutti i costi relativi al ritiro della merce in patto di proprietà riservata si intendono a carico del cliente debitore.

**6.** Le date e i tempi di consegna si intendono sempre tutte da nostro stabilimento. Le date e i tempi da noi offerti non sono mai vincolanti, salvo diversa disposizione scritta e da noi confermata. I tempi di consegna convenuti decorrono dal momento del ricevimento di tutta la documentazione a carico del cliente e dall'assolvimento degli obblighi del medesimo. La consegna si intende eseguita al momento dell'avviso di "merce pronta per il ritiro" da noi inviato al cliente, indipendentemente da attese e ritardi di ritiro non dovuti a nostra colpa.

La nostra società non risponde inoltre dei ritardi o mancate consegne da parte dei nostri fornitori e su cui non possiamo intervenire. I tempi di consegna si prolungano del tempo impiegato dal cliente/debitore per l'assolvimento dei suoi obblighi, e i particolare di quanto necessario per poter produrre (per esempio il tempo che il cliente impiega a fornire la necessaria documentazione di consegna). La nostra responsabilità in termini di ritardo di consegna interviene solo nel caso in cui, essendo stati avvisati da cliente in forma scritta, non fossimo ancora in grado di approntare la merce per motivi dovuti unicamente a noi. In tal caso, eventuali danni o perdite subite dal cliente verranno indennizzate, limitatamente comunque al valore del danno/perdita notificato e dimostrato in forma scritta e con esclusione di qualsiasi altra ulteriore o maggiore richiesta.

7. Nel caso di eventi o fatti come forza maggiore, scioperi, barricate, mancanza di materia prima, guerra, embarghi, attentati o colpi di stato e qualsiasi altra situazione indipendente dalla nostra volontà, l'obbligo di consegna da parte nostra decade per tutta la durata dell'evento e fino al ritorno alla normalità.

Si considerano eventi di forza maggiore anche divieti di importazione/esportazione, mancanza di combustibili, incendio o impossibilità delle forniture energetiche, blocco dei trasporti ed altre situazioni simili per cui non ci possa essere rimedio. La responsabilità decade in tutti questi casi di forza maggiore anche se l'evento di forza maggiore si innesca durante un caso di ritardo già intervenuto. Il cliente/partner potrà richiedere conferma scritta del tempo che riterremo necessario per riprendere le attività ed attendere oppure rescindere dal suo contratto con noi. Nel caso in cui l'azienda non sia in grado di fornire alcun impegno scritto sulla ripresa del lavoro, il cliente/partner potrà rescindere dal contratto e annullare pertanto i suoi obblighi per la parte di consegna non ancora eseguita. Nel caso di un permanere delle suddette condizioni di forza maggiore e conseguente impossibilità di effettuare la consegna, i nostri obblighi di consegna decadono permanentemente.

- 8. La nostra società non effettua lavori si montaggio/installazione delle macchine vendute sul posto. Su richiesta del cliente siamo però disponibili a valutare la possibilità di inviare tecnici e montatori al costo. Il nostro personale inviato al cliente per servizi di installazione, dovrà essere trattato alla stregua di collaboratori del cliente e lavorerà sotto la sua responsabilità. Il cliente non è autorizzato ad utilizzare il nostro personale per scopi e lavori diversi da quelli per cui sono stati mandati
- **9.**Il tipo e i mezzi di consegna e trasporto sono, salvo accordi diversi scritti, esclusivamente a nostra scelta. La merce pronta presso i nostri stabilimenti per la consegna dovrà essere ritirata al più tardi nel giro di 8 giorni dall'avviso di ritiro da noi inviato. In caso contrario siamo autorizzati a spedire la merce in altro modo a nostra scelta

Nel caso in cui il ritiro, carico e trasporto della merce subiscano dei ritardi, non a causa nostra, siamo autorizzati (ma non obbligati) a conservare la merce presso i nostri magazzini a costi e rischi del cliente e con esclusione di qualsiasi responsabilità da parte nostra prendendo inoltre qualsiasi misura ci paia utile a nostra esclusiva discrezione a gestire la merce che comunque si intende consegnata e fatturabile.

Tutti i rischi del trasporto e della conservazione a magazzino sono comunque a carico del cliente. Lo stesso vale per le consegne parziali o altri servizi aggiuntivi a noi richiesti dal cliente come per esempio organizzazione del trasporto, consegne a destinazioni diverse od altro. La nostra società ha il diritto, ma non l'obbligo, di poter assicurare le spedizioni in nome e per conto del cliente.

Inoltre, sebbene sia nel nostro stesso interesse spedire gli ordini ricevuti e da noi confermati per intero, abbiamo comunque la facoltà di poter evadere gli ordini anche per consegne parziali. In tal caso, ogni consegna parziale sarà gestita e si intende come un contratto a parte. Lo scarico della merce è di competenza del destinatario e si intende a suo carico.

10. Il cliente può rilasciare dichiarazioni scritte sulle caratteristiche della merce, solo se le stesse sono state da noi confermate in modo scritto e vincolante. I dati contenuti sulla documentazione commerciale di vendita, come cataloghi, volantini e quanto altro sono sempre da intendersi a titolo descrittivo e non sono vincolanti.

Nel caso in cui il cliente intenda utilizzare i nostri prodotti a scopi specifici, dovrà prima farci richiesta esplicita della idoneità delle macchine allo scopo richiesto. Tale scopo o applicazione specifica, dovrà esservi notificata in fase di ordine e soprattutto dovranno essere indicato nella proposta di ordine se sono necessari certificati e omologhe particolari.

Lo stato nonché le condizioni delle macchine alla consegna sono da intendersi quelle in cui si trova la merce presso nostro stabilimento in attesa di ritiro. Il cliente è tenuto ad ispezionare bene la merce al momento dello scarico a destinazione. Qualsiasi contestazione dovrà essere fatta subito e notificata ai nostri uffici in forma scritta nel giro di 8 giorni dal ricevimento merce. Questo vale anche per la quantità (numero di pezzi) e i difetti visivi ed esterni dei prodotti/macchine consegnate.

Eventuali danni di trasporto riscontrati dal cliente dovranno essere notificati all'autista immediatamente alla consegna della merce apponendo una accettazione su riserva della merce (normalmente prima di firmare la presa in carico indicando la riserva sulla bolla o CMR). In caso contrario, ci riterremo sollevati da qualsiasi responsabilità per difetti della merce e non conformità delle consegne.

Eventuali danni di trasporto dovranno essere gestiti dal cliente con la nostra assicurazione a cui dovranno notificare il caso immediatamente richiedendo per iscritto gli indennizzi del caso. Per eventuali difetti occulti, che non potevano essere riscontrati al controllo visivo della merce, dovranno comunque essere notificati in forma scritta immediatamente al momento della loro scoperta descrivendo esattamente la natura del danno e il giorno dell'avvenuta scoperta.

11. Qualsiasi richiesta di indennizzo decade e perde di validità dopo un mese dal nostro riscontro scritto al cliente. Il cliente perde ogni diritto a richieste in garanzia, se la merce risulta manomessa, usata impropriamente o riparata da terzi senza il nostro esplicito consenso scritto. La garanzia decorre dalla data fattura e mai prima del passaggio al cliente dei rischi connessi al possesso della merce. I tempi necessari per opere di revisione o sostituzione delle merci difettose si intendono aggiuntivi al periodo della garanzia.

Per eventuali contestazioni anche per non-conformità rispetto alle caratteristiche garantite delle macchine, la nostra garanzia è di sei mesi. La garanzia di 6 mesi vale anche per le merci in sostituzione o riparate con decorrenza a partire dalla scadenza della garanzia originale della macchina sostituita o riparata.

Per i prodotti da noi commercializzati (ma costruiti da altri), la nostra responsabilità si limita a quanto garantito a noi dal costruttore originale e da noi girato al cliente al momento del passaggio di proprietà/rischi al cliente. Ci impegniamo tuttavia ad assistere il cliente fornendo tutte le informazioni, i certificati e le dichiarazioni (se disponibili) necessarie per lo svolgimento delle richieste in garanzia.

Questo non si applica invece ai casi in cui la colpa della contestazione sia comunque attribuibile a noi. Il nostro obbligo di garanzia si basa sulla condizione esclusiva che la merce venga utilizzata in base alle istruzioni contenute nel nostro manuale d'uso e manutenzione, schemi di montaggio ed altre istruzioni sulla sicurezza e che ovviamente, la messa in servizio sia stata eseguita a regola d'arte.

Il diritto alla garanzia decade se la non conformità notificata con la richiesta in garanzia deriva chiaramente da una modifica o trasformazione non autorizzata della macchina stessa. Eventuali contestazioni riconducibili alla naturale usura o sovraccarico delle macchine, manutenzioni errate, vandalismo, uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni o errori di funzionamento non sono coperti dalla garanzia e non comportano alcuna responsabilità da parte nostra.

Inoltre si declina ogni responsabilità per danni contestati su merci chiaramente modificati o riparati o manipolati da terzi non autorizzati. La nostra garanzia copre solo le parti delle macchine chiaramente riconducibili a difetti di materiale o fabbricazione e si limita comunque ai soli costi di sostituzione o ripristino del prodotto.

A nostra discrezione, la garanzia potrà essere anche espressa come rimborso del minor valore della macchina difettata. Oltre alla sostituzione o riparazione non ci assumiamo nessuno altro obbligo e in particolare decliniamo qualsiasi responsabilità per i costi di trasporto in garanzia. Il cliente ha l'obbligo di fornire prova inconfutabile di quanto contestato e richiesto oppure, se così richiesto da noi, mettere la merce disponibile sul posto per l'ispezione dei nostri rappresentanti.

La sostituzione o riparazione della merce, a seconda di quanto da noi deciso a nostra esclusiva discrezione, avverranno a condizione che il cliente abbia fornito tutte le informazioni del caso concedendo anche tempi e luoghi per la loro esecuzione. Lo stesso dicasi per eventuali tecnici specialisti se da noi disposto. Siamo inoltre autorizzati a richiedere al cliente la fornitura e l'uso di personale di supporto, se necessario. Qualora la riparazione dovesse essere impossibile oppure fallire per più di due volte consecutive

oppure non fosse per noi possibile procedere all'intervento di riparazione entro i tempi di mora concessi dal cliente all'atto della richiesta, il cliente potrà a buon titolo esigere o uno sconto o una sostituzione integrale del pezzo.

Al cliente spetta un diritto di risarcimento danni, solo in caso di dimostrabile, grossolana negligenza da parte nostra. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni non direttamente conducibili alle macchine consegnate.

Questo vale anche per i cosiddetti danni indiretti di qualsiasi tipo o natura, eccetto ovviamente casi di grossolana negligenza da parte nostra o nel caso in cui la clausola di garanzia delle caratteristiche della macchina contenga anche una responsabilità per rischi e danni indiretti. Salvo diverse disposizioni scritte, non si accettano richieste che riguardano difetti dovuti a manipolazioni non autorizzate della macchina, evidente infrazione degli obblighi e colpa contrattuale oppure impossibilità e incapacità (purché non dovuta a grossolana negligenza da parte nostra)

Inoltre, non si accettano richieste che non facciano seguito a notifiche del cliente entro i termini della garanzia. Per prodotti di terzi, non si accettano richieste di alti danni o indennizzi soprattutto per difetti di produzione di esclusiva competenza del costruttore originale. In tali casi, la garanzia e i diritti a noi concessi dal costruttore originale verranno interamente trasferiti al nostro cliente che potrà procedere ad inviare richieste scritte direttamente. Le nostre condizioni di garanzia e relative esclusioni coprono anche le operazioni e funzioni dei nostri dipendenti e collaboratori.

Inoltre, sebbene sia nel nostro stesso interesse spedire gli ordini ricevuti e da noi confermati per intero, abbiamo comunque la facoltà di poter evadere gli ordini anche per consegne parziali. In tal caso, ogni consegna parziale sarà gestita e si intende come un contratto a parte. Lo scarico della merce è di competenza del destinatario e si intende a suo carico.

12. La merce oggetto di spedizione resta di nostra esclusiva proprietà fino all'atto del pagamento ricevuto. Nel caso di azioni e contestazioni contro il nostro cliente, il patto di proprietà riservata resta in vigore fino alla completa risoluzione della causa. Il cliente può conglobare le attrezzature fornite unendole ad altri macchinari o attrezzature di terzi solo se queste ultime non sono gravate da altri oneri di terzi (pegno, ipoteche ecc...). Nel caso in cui dovessimo perdere il possesso delle nostre proprietà a causa di di diritti di terzi su attrezzature combinate alle nostre, passeremo automaticamente in comproprietà delle attrezzature conglobate o trasformate per unione alle nostre. In questo caso, il cliente dovrà conferirci gratuitamente la parte di comproprietà proporzionale al prezzo di acquisto delle nostre macchine.

Il cliente potrà vendere o alienare il possesso delle nostre macchine (su riserva di proprietà) nel corso del normale esercizio del suo lavoro a condizione che non abbia già ceduto a terzi il suo diritto di cessione/vendita, o costituito tale diritto a pegno o garanzia. A titolo di garanzia il cliente concede fin d'ora a noi i suoi diritti di cessione dei crediti proporzionalmente al prezzo di acquisto delle nostre macchine. Nel caso in cui il nostro diritto di proprietà riservata coincida con lo stesso diritto di altri fornitori, a ognuno spetta una parte del titolo di cessione crediti proporzionale al valore della merce venduta. Per effetto di tale cessione anticipata dei propri crediti, il cliente è autorizzato a procedere con le nostre merci separatamente solo per noi e solo ai fini dell'estinzione del nostro eventuale credito. Qualora il valore delle garanzie a noi fornite superasse quello del nostro credito di oltre il 20%, ci impegniamo a liberare la differenza al ricevimento di richiesta scritta.

In caso di ritardo di pagamento da parte del cliente, tutti i diritti di cui sopra si intendono immediatamente escussibili e avremo il diritto di opporci e quindi vietare al cliente l'uso delle nostre macchine in combinazione con altre, nonché la vendita delle merci in riserva di proprietà. Inoltre, abbiamo sempre il diritto irprendere i beni in riserva di proprietà in qualsiasi momento. Il cliente non ha alcun diritto o titolo sulla merce in riserva di proprietà. Il cliente dovrà comunicarci prontamente a chi intenda eventualmente trasferire i beni in riserva di proprietà e chi possa avanzare qualsiasi titolo su di essi.

- 13. Di norma, non accettiamo mai la restituzione di merce regolarmente ordinata e consegnata. In casi speciali potremmo però accettare tali resi purchè di merce nuova e mai usata riconoscendo il 90% dell'imponibile in fattura di vendita al netto di costi di trasporto, spese di spedizione, danni di trasporto ecc..
- 14. La perdita di validità o annullamento di una o più delle clausole contrattuali delle presenti condizioni di vendita generali non comporta l'annullamento delle restati parti e nemmeno del rapporto contrattuale con il cliente che resta pienamente in vigore. Le parti si impegnano però fin d'ora a sostituire tali clausole con altrettante che meglio rispondono alle nuove esigenze di legge o al nuovo spirito delle parti ai fini del perfetto compimento del rapporto contrattuale tra di esse.
- **15.** Le presenti condizioni e tutti i contratti da noi sottoscritti si intendono sottoposti alla legge tedesca con espressa esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili.
- 16. Salvo diverse espresse convenzioni scritte, il luogo di esecuzione di tutti gli obblighi contrattuali (pagamenti e consegne) è la nostra sede di 99734 Nordhausen. La giurisdizione per tutte le contestazioni con tutti i nostri partner è quella del Tribunale di Nordhausen. Tuttavia ci riserviamo il diritto di poterci avvalere della giurisdizione del luogo di consegna al cliente per singoli casi.
- **17.** Per quanto riguarda i dati sensibili e le informazioni da noi raccolte nel quadro o in relazione allo svolgimento del nostro lavoro e del contratto con i nostri partner, indipendentemente dal fatto che siano del cliente o di terzi, ci impegniamo a trattarli secondo le leggi tedesche sulla privacy.



#### Südharzer Maschinenbau GmbH

Helmestraße  $94 \cdot 99734$  Nordhausen/Harz • Germany info@bgu-maschinen.de

I nostri orari di apertura:

da lunedì a giovedì dalle 8.00 alle 17.30
venerdì dalle 8.00 alle 16.00

I nostri numeri di telefono:

**Centralino** Tel.: +49 3631 6297-0

Fax: +49 3631 6297-111

## NUOVO PROGRAMMA DI VERRICELLI FORESTALI DALL'AUTUNNO 2018!

Il tuo commerciante di BGU Maschinen



I dati tecnici, dimensioni e foto in questo manuale così come pure eventuali modifiche tecniche sono solo a titolo indicativo e non vincolanti per la consegna effettiva. Ci riserviamo inoltre di poter fornire le macchine anche in colori diversi da quelli raffigurati. I prezzi sono solo indicativi e ci riserviamo eventuali modifiche o variazioni. Su riserva di errori di tipografia o stampa.

